



Stoelweegschaal

GEBRUIKERSHANDLEIDING **MS5440**



Houd de handleiding bij de hand en volg de gebruiksinstructies op.

INHOUDSOPGAVE

Uitleg van grafische symbolen op etiket/verpakking ..	3
I. Veiligheidsinstructies	6
A. Algemene informatie	6
B. EMC-richtlijnen en verklaring van de fabrikant	11
II. Installatie	15
A. Uitpakken	15
B. Montage/afstelling apparaat	16
C. Batterijen plaatsen	24
D. Adapter gebruiken	28
III. Indicator	28
A. Indicator- en toetsfuncties	28
B. Weergave-indeling	30
IV. Apparaat Gebruiken	31E
rror! Bookmark not defined.	

Uitleg van grafischesymbolen op etiket/verpakking

Tekst/Symbool	Betekenis
	Voorzichtig, raadpleeg de bijgevoegde documenten voor gebruik
	Gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische apparatuur, in overeenstemming met Richtlijn 2002/96/EG. Gooiapparaatnietweg met huishoudelijkafval
	Naam en adres van de fabrikant van het apparaat, en jaar/land van productie
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door vóór installatie en gebruik, en volg de gebruiksinstructies.
	Medisch elektrisch apparaat, toegepaste deel Type B
	Medisch elektrisch apparaat, toegepaste deel Type BF
	Catalogusnummer / modelnummer van het apparaat
	Naam en adres van gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie
	Device is a medical device. Text indicates device category type
	Batch- of serienummer van de fabrikant voor het apparaat
	Serienummer van het apparaat
	Unieke identificatie van het apparaat
	Verificatieschaalinterval. Waarde uitgedrukt in massa-eenheden. Gebruikt voor classificatie en verificatie van een instrument
	Het apparaat voldoet aan de verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen. Het viercijferige nummer is de identificatie voor het aangemelde lichaam voor medische hulpmiddelen

Het apparaat voldoet aan de EG-richtlijnen (alleen voor gecontroleerde modellen)

CE M20 0122

M: Conformiteitslabel in overeenstemming met Richtlijn 2014/31/EU voor niet-automatische weeginstrumenten

20: Jaar waarin de conformiteitsverificatie is uitgevoerd en het CE-label werd aangebracht. (bijv: 20=2020)

0122:

Identificatievooraangemelde instantie voor metrologie



Het apparaat is een klasse III weegschaal in overeenstemming met Richtlijn 2014/31/EU (alleen gecontroleerde modellen)



Naam en adres van de entiteit die het apparaat importeert (indien van toepassing)



Name and address of entity responsible for translating Information For Use (if applicable)

CON.

Evenemententeller die bevestigt hoe vaak het apparaat is gekalibreerd (indien van toepassing)



Het apparaat voldoet aan de goedkeuring van de Taiwanese Nationale Communicatiecommissie (NCC)



Het apparaat voldoet aan de regelgeving van de Amerikaanse Federal Communications Commission

UK M20 8506

Het apparaat voldoet aan de Britse regelgeving voor niet-automatische weeginstrumenten van 2016 (alleen gecontroleerde modellen)

M: Conformiteitslabel in overeenstemming met de regelgeving voor niet-automatische weeginstrumenten van 2016

20: Jaar waarin de conformiteitsverificatie is uitgevoerd en het UKCA-label werd aangebracht. (bijv. 20=2020)

8506: Identificatievooraangemelde instantie voor metrologie



Het apparaat voldoet aan alle toepasselijke productwetgeving van het VK



Polariteit van de stroomvoorziening van het apparaat

"Bij verschillen heeft het symbool op het apparaat zelf voorrang "

Auteursrechtmededeling
Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Website: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruikershandleiding is beschermd door internationaal auteursrecht. Alle inhoud is gelicentieerd en het gebruik is onderhevig aan schriftelijke toestemming van Charder Electronic Co., Ltd. (hierna Charder). Charder is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door het niet naleven van de vereisten die in deze handleiding zijn vermeld. Charder behoudt zich het recht voor om drukfouten in de handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te corrigeren en het uiterlijk van het apparaat aan te passen voor kwaliteitsdoeleinden zonder toestemming van de klant.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan
Taichung-stad, 41262 Taiwan

I. Veiligheidsinstructies

A. Algemene informatie

Bedankt dat u voor dit Charder Medical-apparaat hebt gekozen. Het is ontworpen om eenvoudig en gemakkelijk te bedienen te zijn, maar als u problemen ondervindt die in deze handleiding niet worden behandeld, neem dan contact op met uw lokale Charder-servicepartner.

Lees voor het gebruik van het apparaat deze handleiding zorgvuldig door en bewaar het op een veilige plaats voor toekomstige referentie. Het bevat belangrijke instructies met betrekking tot de installatie, het juiste gebruik en het onderhoud.

Doel van het apparaat

Dit medische apparaat is ontworpen om te worden gebruikt in overeenstemming met nationale regelgeving, om gewicht te meten binnen specificaties, voor gewichtgerelateerd gebruik door professionals.

Klinisch voordeel

De meetresultaten kunnen door professionals worden gebruikt om gewichtsgerelateerde problemen te diagnosticeren (en te monitoren).

Medische indicaties/contra-indicaties

Meting: het lichaamsgewicht van de patiënt. Er zijn geen bekende contra-indicaties voor het meten van het lichaamsgewicht.

Beoogd patiëntprofiel

- (a) Leeftijd: geen beperkingen
- (b) Gewicht: geen beperkingen binnen de gewichtscapaciteit van het apparaat
- (c) Patiëntomstandigheden: vereisen meting van lichaamsgewicht. Kan niet zelfstandig staan zonder steun.

Beoogd gebruikersprofiel

- (a) Minimaal 20 jaar oud
- (b) Minimale kennis:
 - In staat om op middelbare schoolniveau te lezen en Arabische cijfers te begrijpen (bijv. 1, 2, 3, 4...)
 - Basiskennis van hygiëne

- Getraind in het gebruik van het apparaat
- De gebruiksaanwijzing gelezen

(c) Taal

- In staat om de taal van de gebruiksaanwijzing en de scherminstructies te lezen

(d) Kwalificaties

- Geen speciale certificeringen of kwalificaties vereist

Evaluatie van het rest-risico

- (a) Alle voorzienbare risico's zijn geëvalueerd en als acceptabel beoordeeld. Over het algemeen is het meest waarschijnlijke risico bij verkeerd gebruik van het apparaat een minder nauwkeurige meting (of het onvermogen om een meting uit te voeren), wat geen direct fysiek risico vormt voor de patiënt of gebruiker.
- (b) De verhouding tussen voordelen en risico's wordt als acceptabel beschouwd. Bedweegschalen zijn een belangrijke optie om patiënten te wegen. Het gebruik van het apparaat zal waarschijnlijk geen schade toebrengen aan de gebruiker of de patiënt.

Algemeengebruik

- Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn vergrendeld en vastgedraaid voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- Nauwkeurigheid van de meting vereist dat de voeten, rug en hoofd van de patiënt recht zijn uitgelijnd. Houd er rekening mee dat de lengte gedurende de dag kan variëren
- **LET OP:** Gebruik het apparaat niet naast apparatuur die elektromagnetische of andere soorten interferentie kan veroorzaken.

Veiligheidsinstructies

Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt deze handleiding zorgvuldig door. Het bevat belangrijke instructies voor de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door het niet naleven van de volgende instructies:

- Het apparaat heeft een verwachte levensduur van 5 jaar bij correct gebruik, onderhoud en periodieke inspectie volgens de instructies van de fabrikant.
- Onjuiste installatie maakt de garantie ongeldig.

- Houd rekening met de toegestane omgevingstemperaturen voor gebruik

Reiniging

- De oppervlakte van het apparaat moet worden gereinigd met alcoholhoudende doekjes.

Garantie/Aansprakelijkheid

- De garantietermijn bedraagt achttien (18) maanden, te beginnen op de aankoopdatum. Bewaar uw aankoopbewijs als aankoopbewijs.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door een van de volgende redenen: ongeschikte of onjuiste opslag of gebruik, onjuiste installatie of ingebruikname door de eigenaar of derden, natuurlijke slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuiste of nalatige behandeling, chemische, elektrochemische of elektrische interferentie, tenzij de schade te wijten is aan nalatigheid van Charder.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden. Alle onderhoud, technische inspecties en reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde Charder-servicepartner, met gebruik van originele accessoires en reserveonderdelen van Charder. Charder is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist onderhoud of gebruik. Het demonteren van het apparaat maakt de garantieongeldig.

Meldingsprocedurevoorincidenten

- Elk ernstig incident dat in verband staat met het apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant, de EU-vertegenwoordiger (indien het apparaat wordt gebruikt in een EU-lidstaat) en de bevoegde autoriteit van de lidstaat van de gebruiker/patiënt.

Reiniging

- De oppervlakte van het apparaat moet worden gereinigd met alcoholhoudende doekjes.

Onderhoud

- Neem contact op met uw lokale Charder-distributeur voor regelmatig onderhoud en kalibratie. Regelmatige controle van de nauwkeurigheid wordt aanbevolen; de frequentie moet

worden bepaald op basis van het gebruik en de staat van het apparaat.

Garantie/Aansprakelijkheid

- De garantietermijn bedraagt achttien (18) maanden, te beginnen op de aankoopdatum. Bewaar uw aankoopbewijs als aankoopbewijs.
- Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade veroorzaakt door een van de volgende redenen: ongeschikte of onjuiste opslag of gebruik, onjuiste installatie of ingebruikname door de eigenaar of derden, natuurlijke slijtage, wijzigingen of aanpassingen, onjuiste of nalatige behandeling, chemische, elektrochemische of elektrische interferentie, tenzij de schade te wijten is aan nalatigheid van Charder.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden. Alle onderhoud, technische inspecties en reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde Charder-servicepartner, met gebruik van originele accessoires en reserveonderdelen van Charder. Charder is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist onderhoud of gebruik. Het demonteren van het apparaat maakt de garantieongeldig.



Waarschuwing

Metingen voor lichamelijk gehandicapten.

- Mensen met een lichamelijke beperking mogen niet zelf metingen uitvoeren, maar moeten in plaats daarvan hulp krijgen van hun verzorgers bij het gebruik van het apparaat.
- Voetsteun kan alleen worden gebruikt als de proefpersoon in de stoel zit. Om letsel te voorkomen, moet de proefpersoon niet op de voetsteun gaan staan, omdat het apparaat kan kantelen als het verkeerd wordt gebruikt.



Meldingsprocedurevoorincidenten

- Elk ernstig incident dat in verband staat met het apparaat moet worden gemeld aan de fabrikant, de EU-vertegenwoordiger (indien het apparaat wordt gebruikt in een EU-lidstaat) en de bevoegde autoriteit van de lidstaat van de gebruiker/patiënt.

B. EMC-richtlijnen en verklaring van de fabrikant

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetisch milieu-richtlijn
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het product gebruikt RF-energie alleen voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies erg laag en is het niet waarschijnlijk dat ze interferentie veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR-11	Klasse A	Het product is geschikt voor gebruik in alle gebouwen, met uitzondering van woningen en gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op een laagspanningsnetwerk dat gebouwen voor huishoudelijke doeleinden van stroom voorziet.
Harmonische emissies EN 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommeling en flikkeremissies IEC 61000-3-3	Naleving	

B. EMC- richtlijnen en verklaring van de fabrikant

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het product moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.		
Emissietest	Naleving	Elektromagnetisch milieu-richtlijnen
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	Het product maakt gebruik van RF energie alleen voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies erg laag en is het niet waarschijnlijk dat ze interferentie veroorzaken in nabijgelegen elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR-11	Klasse A	Het product is geschikt voor gebruik in alle instellingen, behalve huishoudelijke en die direct zijn aangesloten op een laagspanningsnetwerk dat gebouwen van stroom voorziet die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt.
Harmonische emissies EN 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen en flikkeremissies IEC 61000-3-3	Naleving	

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit

Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van het product dient ervoor te zorgen dat het product in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	EN 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetisch milieu-richtlijnen
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV-contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	± 8 kV-contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV lucht	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid minimaal 30%
Elektrische snelle transiënte n/bursts IEC 61000-4-4	+ 2kV voor stroomtoevoerleidingen	+ 2kV voor stroomtoevoerleidingen	De kwaliteit van de netspanning moet gelijk zijn aan die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving.
Overspanning IEC 61000-4-5	+ 1kV lijn(en) naar lijn(en) + 2kV lijn(en) naar aarde	+ 1kV lijn(en) naar lijn(en) + 2kV lijn(en) naar aarde	De kwaliteit van de netspanning moet gelijk zijn aan die van een typisch commercieel of ziekenhuisomgeving.
Spanningsdips, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingsingangslijnen IEC 61000-4-11	0 % UT voor 0,5 cyclus 0 % UT voor 1 cyclus 70% UT (30% daling in UT) gedurende 25 cycli 0 % UT gedurende 5 s	0 % UT voor 0,5 cyclus 0 % UT voor 1 cyclus 70% UT (30% daling in UT) gedurende 25 cycli 0 % UT gedurende 5 s	De kwaliteit van de netvoeding moet die van een typische commerciële of ziekenhuisomgeving zijn. Als de gebruiker van het product continue werking vereist tijdens stroomonderbrekingen, wordt aanbevolen om het product van stroom te voorzien via een onderbrekingsvrije voeding of een batterij.
Magnetisch veld met netfrequentie (50, 60 Hz) IEC 61000-4-8	3 0 A/m	3 0 A/m	De magnetische velden van de productstroomfrequentie moeten op niveaus liggen die kenmerkend zijn voor een typische locatie in een typische commerciële of ziekenhuisomgeving . omgeving.
OPMERKING UT is de netspanning vóór toepassing van de test niveau.			

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit

Het product is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving.

De klant of gebruiker van het product dient ervoor te zorgen dat het product in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Nalevingsniveau	Elektromagnetische omgeving-richtlijnen
-----------------	----------------------	-----------------	---

**Aanbevolen scheidingsafstand tussen
draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en het product**

Het product is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving waarin uitgestraalde RF-storingen worden gecontroleerd. De klant of de gebruiker van het product kan elektromagnetische interferentie helpen voorkomen door een minimale afstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het product te handhaven zoals hieronder aanbevolen, volgens het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Nominaal maximaal uitgangsv ermogen van de zender W	Scheidingsafstand volgens de frequentie van de zender m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	<u>800 MHz tot 2,7 GHz</u> $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Voor zenders met een maximaal uitgangsvermogen dat hierboven niet is vermeld, kan de aanbevolen scheidingsafstand d in meters (m) worden geschat met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender, waarbij p het maximale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) is volgens de fabrikant van de zender.

OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de scheidingsafstand voor het hogere frequentiebereik.

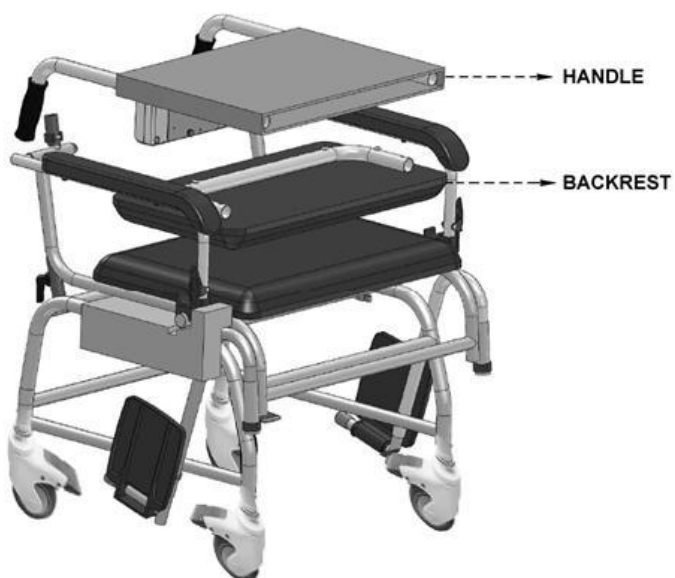
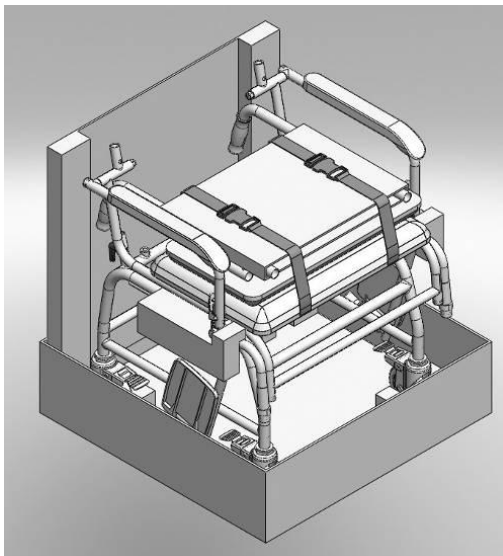
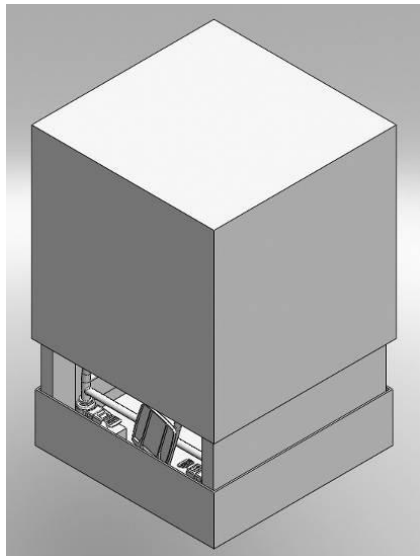
OPMERKING2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing.

Elektromagnetische voortplanting wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van structuren, objecten en mensen.

II . Installatie

A. Uitpakken

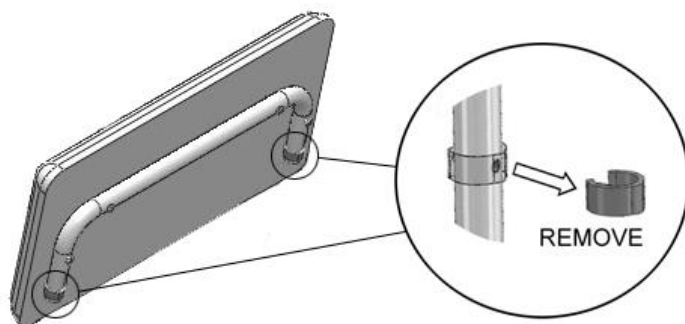
Verwijder de bovenklep van de verzenddoos .



B. Montage/afstelling apparaat

Rugleuning bevestigen

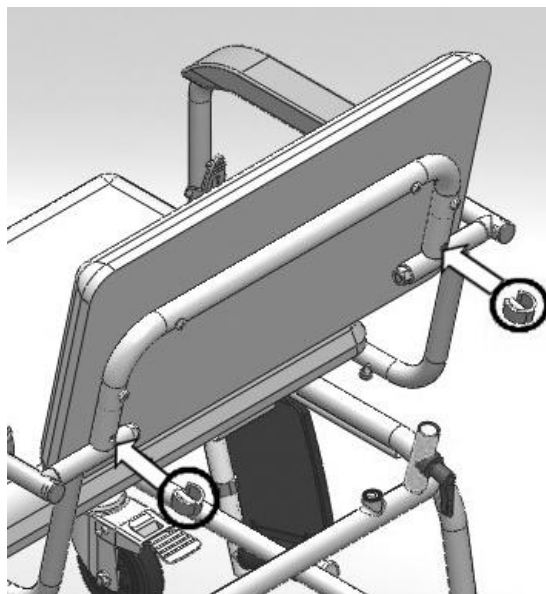
1. Verwijder de E-type clip van de rugleuningbalk



2. Rugleuningbalk in het apparaatframe plaatsen

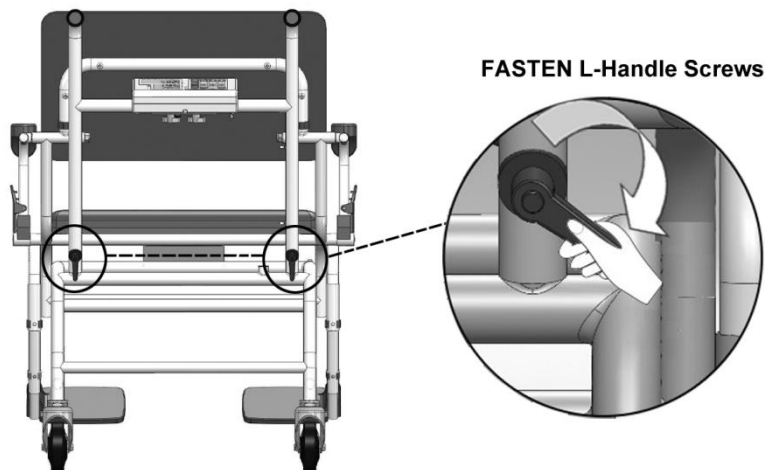


3. Plaats de E-type clips in het gat om de rugleuning vast te zetten



Bevestig handvat

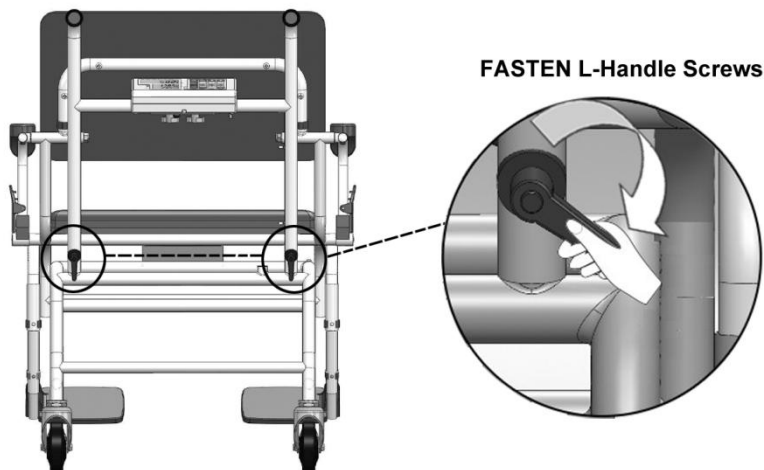
1. Verwijder de schroeven van de L-greep uit het apparaatframe (draai tegen de klok in om los te maken)



2. Plaats het handgreepframe in het apparaatframe

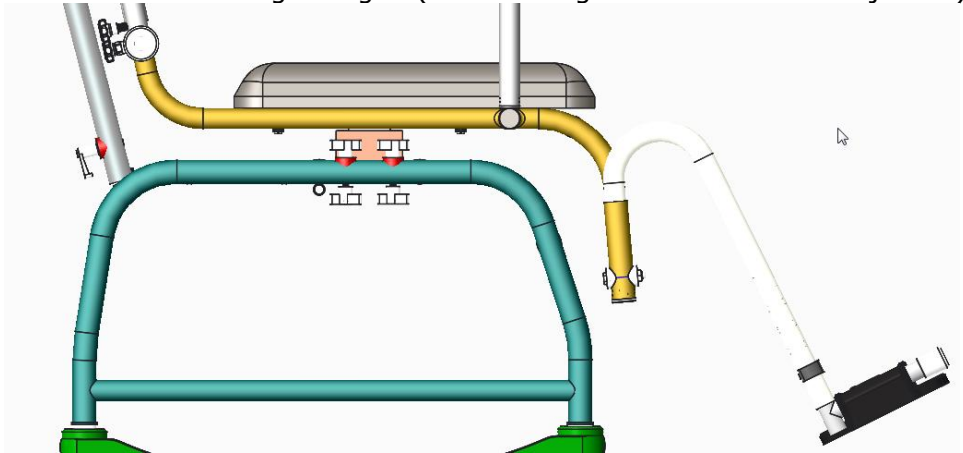


3. Draai de schroeven van de L-greep vast en bevestig het greepframe aan het apparaatframe (draai met de klok mee om vast te draaien)



Voetsteun naar voren draaien

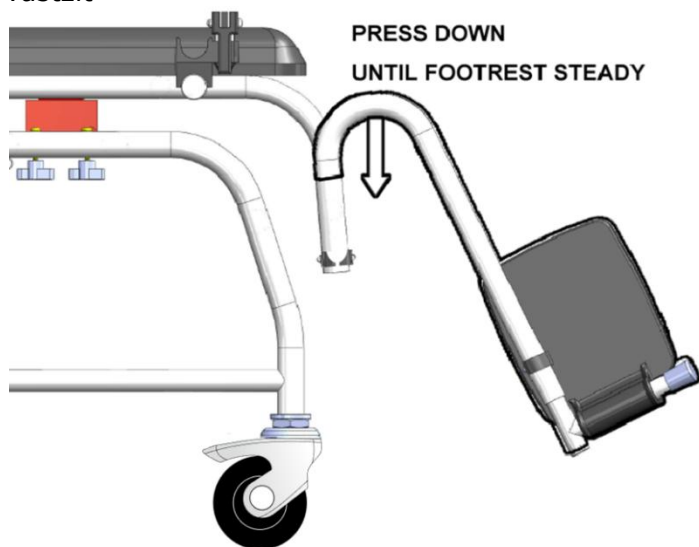
1. Voetsteun omhoog brengen (niet volledig van het frame verwijderen)



2. Draai naar voren



3. Druk de voetensteun naar beneden totdat de voetensteun stevig vastzit

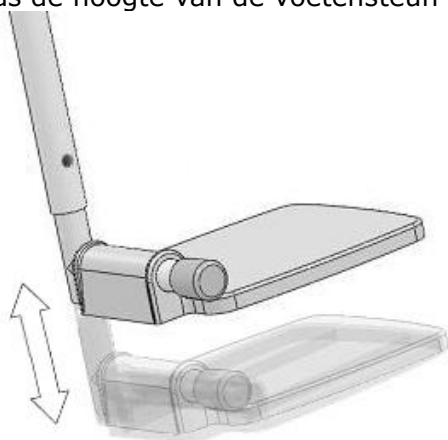


Voetsteunlengte aanpassen

1. Verwijder de E-type clip van de voetensteun



2. Pas de hoogte van de voetensteun indien nodig aan

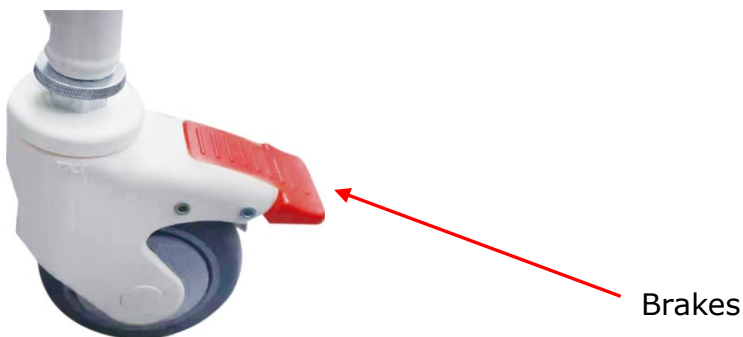


3. Plaats de E-type clip in de voetsteunbalk en draai de schroef vast om de voetensteun vast te zetten



Wielhoogte aanpassen

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en zet de wielremmen vast.



2. Om het wiel vast te zetten, draait u de contramoer iets los. Draai na het losdraaien het wielframe met de klok mee om het vast te zetten.



3. Pas de wielhoogte aan totdat de luchtbel op de niveau-indicator waterpas staat



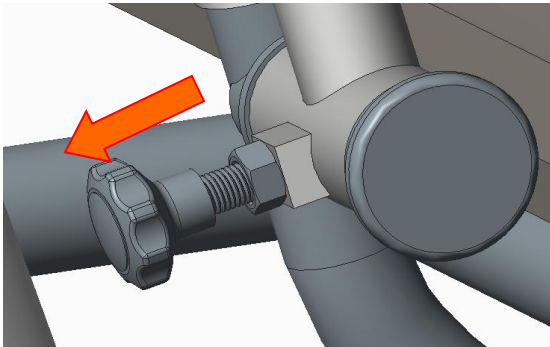
LET OP: Let op dat u tijdens het afstellen geen wielen verliest

Armleuningen omhoog

1. Zoek de knopschakelaar voor de armleuning



2. Trekknopschakelaar om de armleuning vrij te laten bewegen

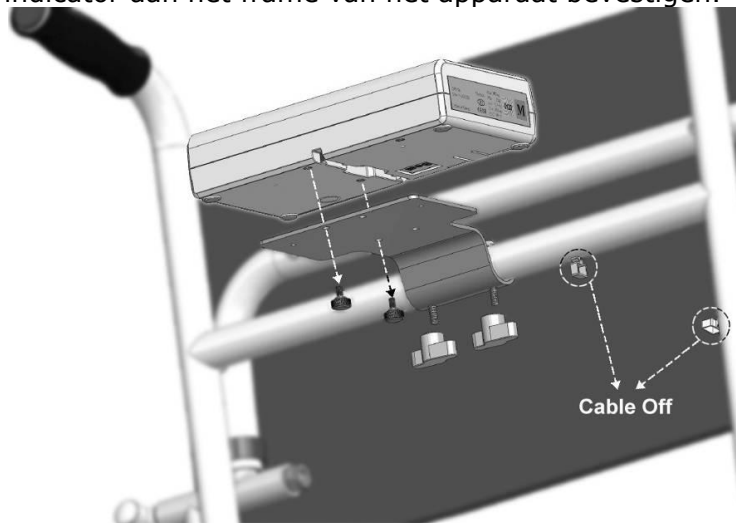


3. Armsteun is nu vrij om los te maken



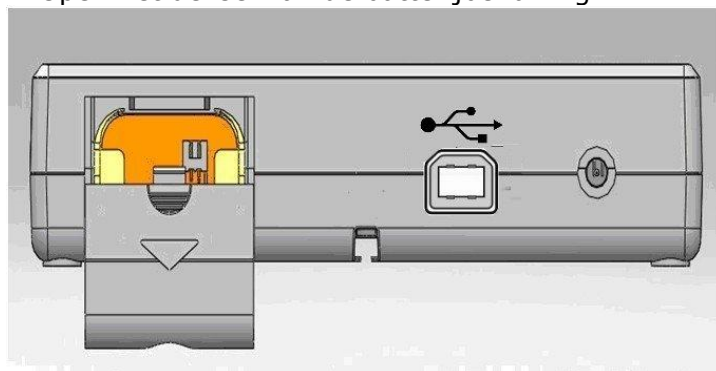
Verplaatsingsindicator

1. Maak de kabel los van de kabelklemmen. Verwijder de schroeven die de indicator aan het frame van het apparaat bevestigen.

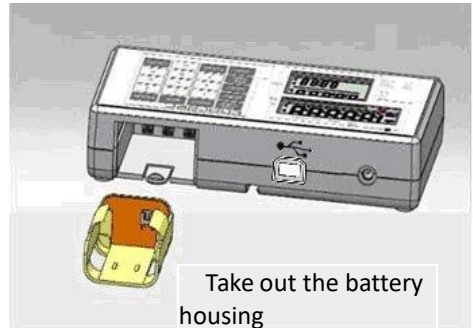
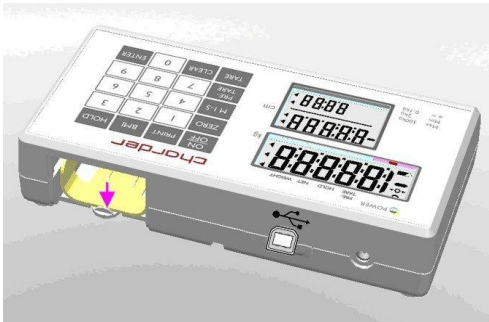


C. Batterijen plaatsen

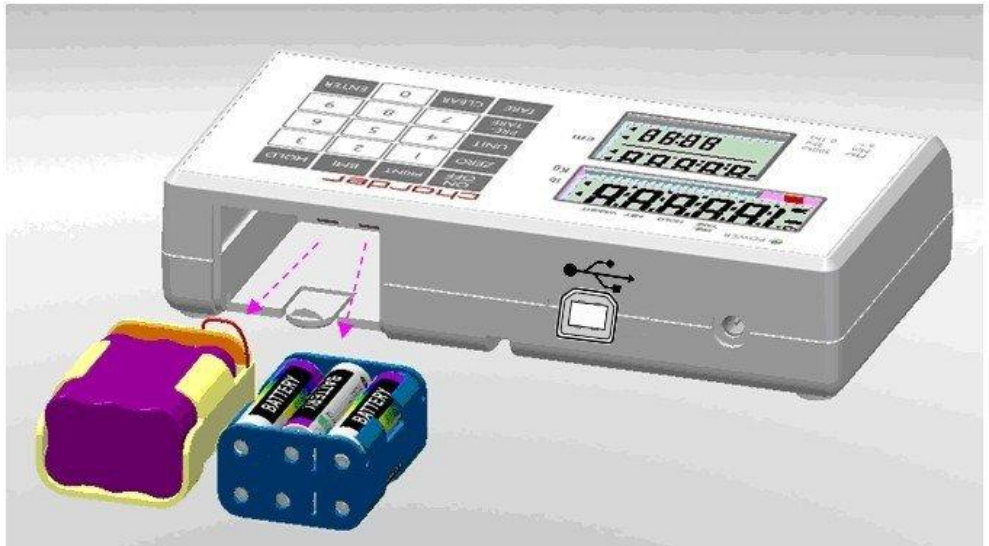
1. Open het deksel van de batterijbehuizing



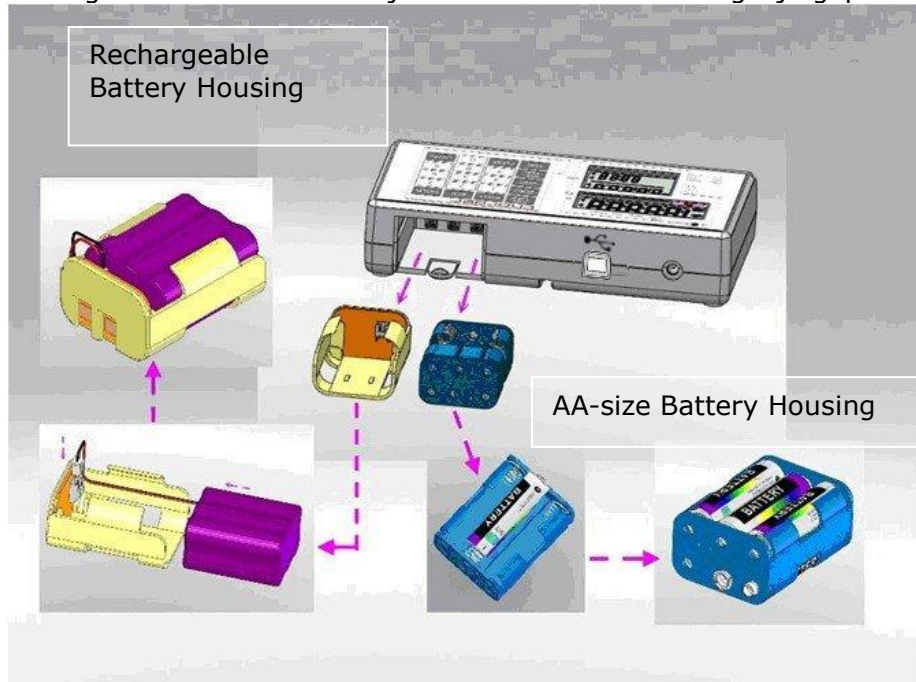
2. Toegang tot batterijen



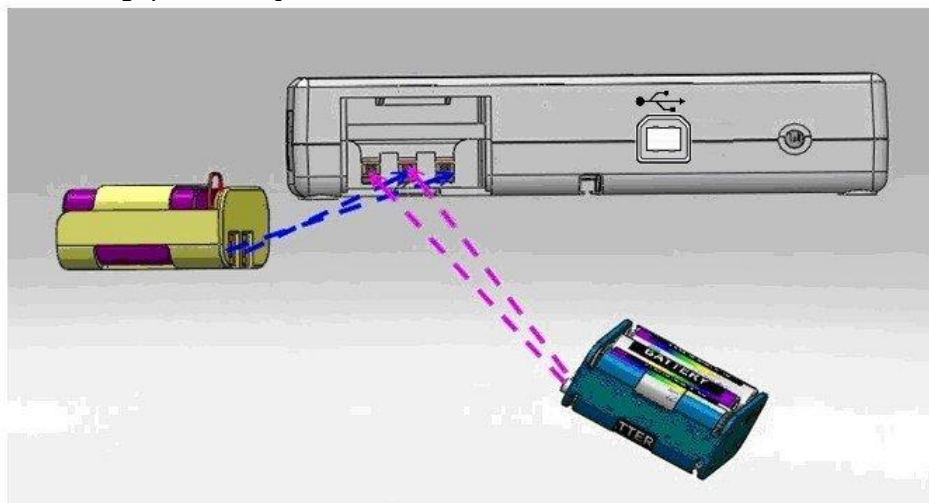
3. Gebruik oplaadbare batterijen of AA-batterijen



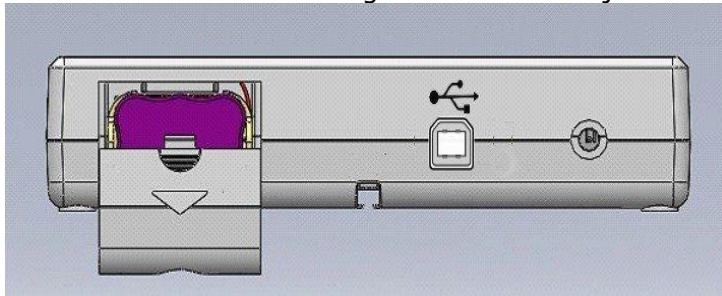
4. Zorg ervoor dat de batterijen correct in de behuizing zijn geplaatst



5. Plaats de batterijbehuizing in het compartiment en zorg ervoor dat de rechterkant van de behuizingspen naar de binnenkant van de verbandspositie wijst



6. Schuif het deksel terug om het batterijcompartiment te sluiten. Schakel de stroom in om te bevestigen dat de batterij correct is geplaatst.

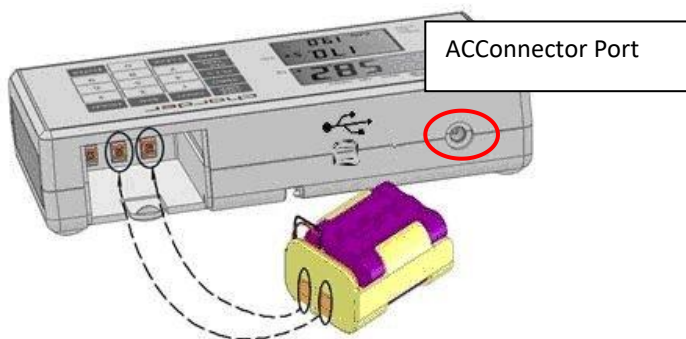


Gebruik van oplaadbare batterij (optioneel)

De oplaadbare batterij moet minstens eens per 3 maanden worden opgeladen , ongeacht of het apparaat is gebruikt . De batterij kan worden opgeladen door de exclusieve adapter van het apparaat in de AC-connectorpoort te steken.

Na een lange opslagperiode (bijv . > 3 maanden) moet de accu een volledige cyclus doorlopen (opladen/ontladen) om de volledige capaciteit te herstellen.

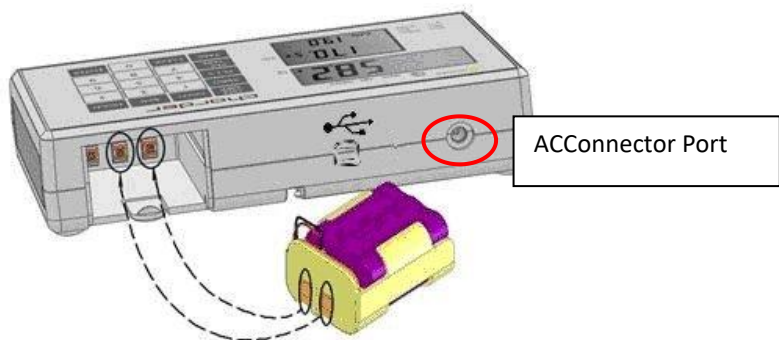
Zorg ervoor dat de oplaadbare batterijhouder goed is geïnstalleerd en in het batterijvak is geplaatst.



Als er **Lo** een melding op het LCD-scherm verschijnt, laad de batterij dan onmiddellijk op om schade aan de batterij te voorkomen .

D. Adapter gebruiken

1. Sluit de adapter aan op de indicator voordat u deze op de netvoeding aansluit
2. Koppel de adapter los van de netvoeding voordat u de adapterpin uit de indicator haalt.



III. Indicator

A. Indicator- en toetsfuncties



(Draadloze functionaliteit optioneel)

Belangrijkste functie

AAN/VAN	Inschakelen of uitschakelen.
NUL	Reset het display naar 0,0 kg display . Houd 3 seconden ingedrukt om de apparaatinstellingen te openen.
M1-5	Opslaan van pre-tarrawaarden (tot 5)
VOORTARRA	Bereken vooraf het bekende gewicht van een object (bv: haar) voordat u met de meting begint .
TARRA	Hiermee kan de gebruiker het gewicht na de meting aftrekken van de meting
AFDRUKKEN	Wanneer de printer of pc op de weegschaal is aangesloten, drukt u op deze toets om de resultaten af te drukken
BMI	Berekening van de Body Mass Index
UITSTEL	Bepaal stabiele weegwaarde - wordt gebruikt wanneer het gewicht onstabiel is. Houd 3 seconden ingedrukt om de tijdinstelling te openen.
0-9	Voor het invoeren van cijfers .
DUIDELIJK	Verwijder onjuiste gegevensinvoer .
BINNENKOMEN	Bevestig invoer .

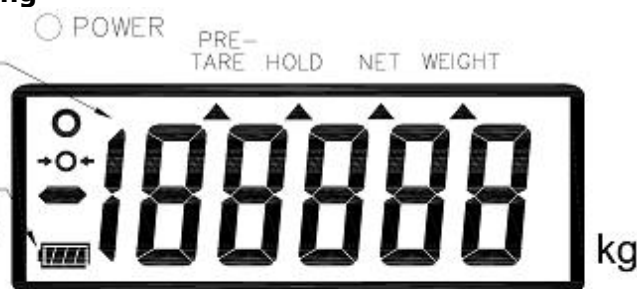
B. Weergave-indeling

Unit Mark (kg)

Indicates that the weight is shown in pounds

Power Index

100% → 75% → 50% → 25%



Unit of height (cm)

Indicates that the height is shown in centimeters

BMI

Body Mass Index is a height to weight ratio, and is calculated by the following formula



Definities

Stabiel symbool : Geeft aan dat het gewicht stabiel is.

Nul-symbool : Gewicht staat op nul

Negatief gewicht : Gewicht onder nul.

Batterij bijna leeg : de batterij moet worden opgeladen of vervangen.

IV. Apparaat gebruiken

A. Basisbediening

Schakel het apparaat in met  de sleutel. Het apparaat voert automatisch zelfkalibratie uit en geeft de softwareversie weer.

Zodra "0,00 kg" op de indicator verschijnt, is het apparaat klaar voor de meting.

Let op : Als er geen "0,00 kg" op de indicator verschijnt, druk dan op  de toets om het apparaat op nul te zetten.

Begeleid het onderwerp om op de stoel te gaan zitten. Zorg ervoor dat de voeten van het onderwerp van de grond zijn en goed op de voetsteunen staan. Nadat het gewicht is gestabiliseerd, verschijnt het "stabiel"-symbool op de indicator.

Let op : Als het gewicht van de persoon de capaciteit van de weegschaal overschrijdt, geeft de indicator de melding "Err" weer vanwege overbelasting.

B. Houd vast

Met de hold-functie wordt het gemiddelde gewicht bepaald. Deze functie is bedoeld voor situaties waarin het gewicht van de persoon niet stabiel blijft (bijvoorbeeld bij een actief kind).

Let op: als de schommeling te groot is, zal het moeilijk zijn om het gemiddelde gewicht te bepalen en zal de hold mogelijk niet goed werken.

1. Schakel het apparaat normaal in.
2. Druk op de  toets. Op de indicator verschijnt "HOLD".
3. Begeleid de proefpersoon zodat hij op de stoel gaat zitten.
4. Na een paar seconden wordt het gemiddelde gewicht weergegeven op de indicator. Dit gewicht wordt vergrendeld - op dit punt kan de proefpersoon opstaan uit de stoel.
5. Om het geblokkeerde gewicht vrij te geven, drukt u  nogmaals op de toets om terug te keren naar de normale modus van het apparaat.

Opmerking : Hold-functie kan worden geactiveerd voordat of nadat de proefpersoon in de stoel zit. Als de proefpersoon het echter moeilijk vindt om stil te zitten, raden we aan Hold te activeren nadat de proefpersoon is gaan zitten.

C.BMI

1. Druk in de normale modus op de  toets om de BMI-modus te openen .
 2. Display toont de laatst geregistreerde hoogte. Het meest linkse cijfer knippert.
 3. Voer de lengte in met de numerieke toetsen (bijv. 170 cm). De invoer gaat automatisch naar het volgende cijfer. Druk op  de toets om opnieuw in te voeren. Druk op  de toets om handmatig naar het volgende cijfer te gaan.
 4. Nadat u de hoogte hebt ingevoerd, drukt u op  om te bevestigen.
 5. Ga door met het wegen van het onderwerp zoals gebruikelijk. Indicator geeft gewicht, lengte en BMI weer.
 6. **OPMERKING** : De Hold-functie kan op dit moment worden gebruikt als het gewicht instabiel is
6. Druk op  de toets om terug te keren naar de normale modus.

Categorie	BMI (kg/ m ²)	Risico op obesitasgerelateerde ziekte
Onder	< 18,5	Laag
Normaal	18,5-24,9	Gemiddeld
Over	24.9-29.9	Licht verhoogd
Obesitas I	30.0-34.9	Toegenomen
Obesitas II	35,0-39,9	Hoog
Obesitas III	> 40	Zeer hoog

(BMI-normen voor volwassenen van de Wereldgezondheidsorganisatie)

D. Tara

Met de tarrafunctie kan de gebruiker het gewicht van voorwerpen aftrekken van het meetresultaat van het apparaat.

1. Plaats het te tarreren object op het meetplatform.
2. Druk op  de toets nadat het stabiele symbool op de indicator verschijnt. Het display geeft "0,00 kg" aan.
3. Begeleid het onderwerp (plus het getarreeerde object) om op de stoel te gaan zitten. Voer de meting uit.
4. Om de tarrawaarde te wissen, verwijdt u alle voorwerpen van het meetplatform en drukt u op  de toets.

E. Pre - Tarra

De Pre-Tare -functie wordt gebruikt om het bekende gewicht van een substantie af te trekken vóór het wegen . Het apparaat kan 5 sets pre-tarra-waarden opslaan.

Pre-tarrawaarden kunnen op twee verschillende manieren worden opgeslagen: 'Gewicht laden' of 'Handmatig invoeren'.

Nadat de voor-tarragewichten zijn opgeslagen, kunt u deze oproepen door de  toets 3 seconden ingedrukt te houden.

A. Laadgewicht

BESCHRIJVING	VOORBEELD
Druk op de toets nadat  u gewicht op het platform hebt geplaatst; de indicator geeft een knipperend " m " -symbool weer .	

Druk op de cijfertoetsen 1 ~ 5 om dit nummer toe te wijzen aan het huidige pre-tarragewicht.	
Druk op  de toets om het voortarragewicht op te slaan; de indicator geeft een pieptoon.	

B. Handmatig invoeren

BESCHRIJVING	VOORBEELD
Druk op  de toets . Het meest linkse cijfer begint te knipperen . er binnen 6 seconden geen verdere actie wordt ondernomen , keert de indicator terug naar de normale modus.	
Terwijl het cijfer knippert: Voer het pre-tarragewicht in met de toetsen 0 tot en met 9. Bijv.: om 5,0 kg gewicht vooraf te tarreren, drukt u op 0-0-5-0. Bijvoorbeeld: om 13,5 kg gewicht vooraf te tarreren, drukt u op 0-1-3-5. Druk op  de toets om het voortarragewicht te bevestigen.	

De indicator geeft het minteken weer links van de pre-tarragewichtwaarde.



Om deze pre-tarragewichtwaarde in het geheugen op te slaan :

Druk op **M1-S** de toets; het knipperende " m "-symbool verschijnt op het display.



Druk op de cijfertoetsen 1 ~ 5 om dit nummer toe te wijzen aan het huidige pre-tarragewicht.



Druk op **ENTER** de toets om het voortarragewicht op te slaan; de indicator geeft een pieptoon.



OPMERKING : Het pre-tarragewicht moet onder de maximale capaciteit liggen, anders geeft het scherm 0,00 weer nadat de **[ENTER]** -toets is ingedrukt en moet de operator de pre-tarra-instellingen opnieuw invoeren.

C. Terugroepen van het pre-tarragewicht

BESCHRIJVING	VOORBEELD
Houd  de toets 3 seconden ingedrukt. Indicator geeft eerst pre-tarrawaarde M1 weer. De pre-tarrawaarde knippert.	
Druk op de cijfertoetsen 1 ~ 5 om de pre-tarrawaarde te kiezen	
Druk op  de toets om te bevestigen welk pre-tarragewicht u wilt selecteren ; het apparaat zal het pre-tarragewicht automatisch aftrekken .	
Druk op  de toets om terug te keren naar de normale modus	

OPMERKING: Het pre-tarragewicht moet onder de maximale capaciteit

liggen, anders geeft het scherm 0,00 weer nadat  de toets is ingedrukt en moet de operator de pre-tarra-instellingen opnieuw invoeren.

F. Afdrukken

Als er een thermische printer op de indicator is aangesloten, kunnen de resultaten worden afgedrukt door op  de toets te drukken.

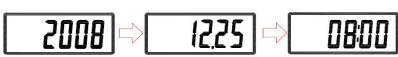
V. Apparaatinstellingen

A. Tijd en datum instellen

de toets 3 seconden ingedrukt om  de tijdstellingsmodus te openen .

Voorbeeld: Inputting2008, 25 dec, 8:00 uur

	Jaar instelling Voer het jaar in met de cijfertoetsen 0-9 . Druk op  de toets als u klaar bent om door te gaan naar de instelling van de maand en dag.
	Maand- en daginstelling . Voer de maand in, gevolgd door de dag, met behulp van de cijfertoetsen 0-9. Bijv. 25 december is "12.25". Voer 1-2-2-5 in. Druk op  de toets als u klaar bent om door te gaan naar het instellen van de tijd .
	Tijdsinstelling Voer de tijd in (24-uursnotatie) met de cijfertoetsen 0-9. Bijvoorbeeld: 08:00 uur wordt ingevoerd door op 0-8-0-0 te drukken. Druk op  de toets als u klaar bent om de tijdsinstellingen te bevestigen en ga verder met bevestigen.

	Het apparaat geeft de nieuwe tijd- en datuminstellingen weer, waarbij wordt gewisseld tussen jaar, maand, dag en tijd. JJJJ → MM.DD → : UU:MM Druk op  de toets om terug te keren naar de normale weegmodus.
---	--

B. Apparaatinstellingen

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, houdt u de [**ZERO**] -toets ongeveer 3 seconden ingedrukt , totdat op het display " SETUP" verschijnt , gevolgd door " A.OFF" (eerste optie in het instellingenmenu) .

het menu Apparaatinstellingen :

[**TARE**] om naar de volgende menuoptie te gaan

[**NUL**] om naar de vorige menuoptie te gaan

[**HOLD**] om selectie te bevestigen / submenu te openen



Automatisch uitschakelen : Hiermee wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld na een bepaalde tijd.

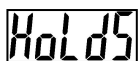
Druk op [**HOLD**] om te wisselen tussen de tijdopties (120 sec / 180 sec / 240 sec / 300 sec / uit) en op [**TARE**] om de selectie te bevestigen .



Zoemer/pieptoon :

Wanneer de functie is ingeschakeld, klinkt er een pieptoon wanneer: de indicator aangaat, er toetsen worden ingedrukt en het gewicht stabiel is.

Druk op [**HOLD**] om te schakelen tussen aan/uit en op de [**TARE**] -toets om de selectie te bevestigen.



Hold Stop : Wanneer Hold Stop is ingeschakeld, wordt Hold gedeactiveerd nadat het onderwerp het meetplatform verlaat.

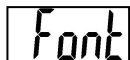
Druk op **[HOLD]** om te schakelen tussen aan/uit en op de **[TARE]** -toets om de selectie te bevestigen .



Taal : Stel de taal van de thermische printer in .

Druk op **[HOLD]** om te wisselen tussen Engels, Italiaans en Pools.

Druk op de **[TARE]** -toets om de selectie te bevestigen.



Lettergrootte: Stel de lettergrootte van de thermische printer in.

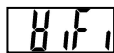
Druk op **[HOLD]** om te wisselen tussen normaal en dubbel (groter). Druk

op de **[TARE]** -toets om de selectie te bevestigen.



Bluetooth (optioneel) : Als het apparaat een Bluetooth-module heeft, kan de Bluetooth-functie worden in- of uitgeschakeld.

Druk op **[HOLD]** om te schakelen tussen aan/uit en op **[TARE]** om de selectie te bevestigen.



Wi-Fi (optioneel) : Als het apparaat een Wi-Fi-module heeft, kan de Wi-Fi-functie worden in- of uitgeschakeld.

Druk op **[HOLD]** om te schakelen tussen aan/uit en op **[TARE]** om de selectie te bevestigen.



Wi-Fi-instelling (optioneel) : Als er een Wi-Fi-module op het apparaat is geïnstalleerd, wordt deze optie weergegeven.

Druk op **[HOLD]** om te wisselen tussen "Auto" en "PKEY". Druk op **[TARE]** om de selectie te bevestigen.

Als "Auto" is geselecteerd, wordt de gewichtsmeting automatisch naar de aangesloten printer of het aangesloten apparaat verzonden. Als "PKEY" is geselecteerd, vindt de overdracht alleen handmatig plaats nadat op de toets **[PRINT]** is gedrukt.

VI. USB-verbinding met pc instellen

Voor een succesvolle verbinding moet de pc-hardware die op het apparaat is aangesloten compatibel zijn met USB 2.0 of hoger. Operators moeten een USB-kabellengte selecteren die het meest geschikt is voor de werkomgeving.

1. Charder Smart Data Manager kan worden gebruikt om het apparaat aan te sluiten op een pc. Het softwareprogramma kan worden gedownload van de Charder-website:

[**LINK-URL**] <https://www.chardermedical.com/download.htm>

2. Sluit de USB-kabel aan op de apparaatindicator en de pc. Volg de installatie-instructies.

Programma-instellingen

1. Nadat de installatie van Charder Smart Data Manager is voltooid, zal de software automatisch zoeken naar de COM-poort. Druk op [**Connect**]. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, verandert de knop [**Connect**] in [**Disconnect**].

charder Smart Data Manager COM [Connect]

Gross Weight	0.0	kg	First Name	Enter
Tare Weight	0.0	kg	Last Name	Enter
Net Weight	0.0	kg	Patient ID	Enter
Height	0.0	cm	Date of Birth	31 / 12 / 1990
BMI	0.0		Gender	Male Female

Data [Auto] [Manual]

Please press "Connect".
Update Time:
Model:

[Collect] [Clear] [Save as]

Meting uitvoeren

1. Voer indien nodig de voornaam, achternaam, patiënt-ID, geboortedatum (DD/MM/JJJJ), geslacht en lengte (voor BMI-berekening) van het onderwerp in de software in. Druk op **[Wissen]** om alle invoer te wissen.

OPMERKING : informatie kan ook worden ingevoerd nadat het gewicht is gemeten.

chorder Smart Data Manager COM [Connect] - [X]

Gross Weight	0.0	kg
Tare Weight	0.0	kg
Net Weight	0.0	kg
Height	167.0	cm
BMI	0.0	

Data [Auto] [Manual]

Please press "Connect".
Update Time:
Model:

First Name Jane
Last Name Doe
Patient ID 20190201
Date of Birth 31 / 12 / 1965
Gender [Male] [Female]

[Collect] [Clear] [Save as]

2. Voer de meting uit. Als **[Auto]** is geselecteerd, worden de resultaten automatisch van het apparaat naar de software verzonden en aan de linkerkant van het scherm weergegeven. Als **[Manual]** is geselecteerd, moet de gebruiker op "Collect" drukken.

chorder Smart Data Manager COM 5 [Disconnect] - [X]

Gross Weight	72.5	kg
Tare Weight	0.0	kg
Net Weight	72.5	kg
Height	167.0	cm
BMI	26.0	

Data [Auto] [Manual]

First Name Jane
Last Name Doe
Patient ID 20190201
Date of Birth 31 / 12 / 1965
Gender [Male] [Female]

[Collect] [Clear] [Save as]

Data updated:
Update Time: 06/03/2020 11:40:05
Model:

Resultaten opslaan en afdrukken

1. Druk op **[Opslaan als]** om de meetresultaten op te slaan als .csv-bestand op de pc. De standaardbestandsnaam is hetzelfde als de gebruikers-ID. (bijv.: 20190201.csv) Om wijzigingen en meerdere metingen voor hetzelfde onderwerp bij te houden, raden we aan de standaardbestandsnaam niet te wijzigen.

2. Voorbeeld van resultaat:

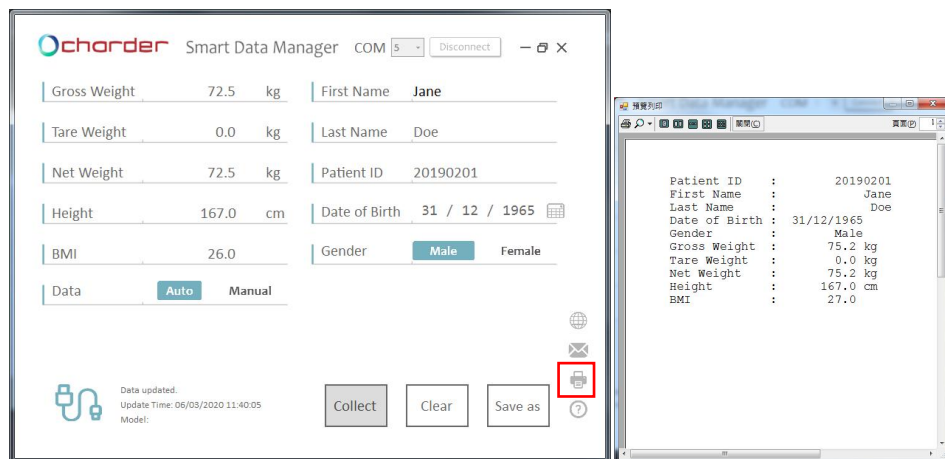
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Patient ID	First Name	Last Name	Date of Bi	Gender	Gross Weig	Tare Weight	Net Weight	Height	BMI
2	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	72.4 kg	0.0 kg	72.4 kg	167.0 cm	26
3										
4										
5										

Als eerdere resultaten zijn opgeslagen in "20190201.csv", moeten nieuwe resultaten ook worden opgeslagen als "20190201.csv" (waarmee het oude bestand wordt overschreven) om meerdere resultaten voor hetzelfde onderwerp te kunnen opslaan.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	Patient ID	First Name	Last Name	Date of Bi	Gender	Gross Weig	Tare Weight	Net Weight	Height	BMI
2	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	72.4 kg	0.0 kg	72.4 kg	167.0 cm	26
3	20190201	Jane	Doe	31/12/1965	Male	75.2 kg	0.0 kg	75.2 kg	167.0 cm	27
4										

Resultaten worden opgeslagen in chronologische volgorde van de metingen.

3. Druk op het printerpictogram om het resultaat af te drukken via een printer die is aangesloten op de pc.



VII. Draadloze verbinding

Als het apparaat de draadloze of bluetooth module heeft geïnstalleerd, kan de indicator meetresultaten draadloos verzenden. Zie Charder draadloze of bluetooth software instructies voor details.

VIII . Problemen oplossen

Voordat u contact opneemt met uw lokale Charder-distributeur voor reparatieservice, raden wij u aan de volgende procedures voor probleemoplossing te overwegen:

Zelfinspectie

1. Apparaat gaat niet aan

- Als de batterij leeg is, vervang deze dan door nieuwe batterijen
- Als er geen batterijen worden gebruikt, controleer dan of de stroomadapter goed in het apparaat is gestoken. Controleer of de stroomadapter goed in het stopcontact is gestoken

2. Indicator die "0000" aangeeft ZERO SPAN buiten bereik

- Interferentie door factoren zoals RF-storing of grondtrillingen. Verplaats het apparaat naar een locatie zonder interferentie en probeer het opnieuw.
- Onstabiele platformvoeten - pas het wielniveau aan volgens de waterpasindicatie en probeer het opnieuw
- Externe objecten die het meetplatform verstoren. Verwijder objecten van het platform en probeer het opnieuw.
- Het apparaat werkt mogelijk niet goed op zachte oppervlakken zoals tapijten of gazons. Verplaats het apparaat naar een locatie met een stevige, stabiele vloer.
- Als de bovenstaande stappen het probleem niet kunnen oplossen, kan een herkalibratie nodig zijn om de weegnauwkeurigheid te corrigeren

3. Verbindingsfout voor gegevensoverdracht naar pc of printer

- Zorg ervoor dat de draden tussen de indicator en de pc of printer correct zijn aangesloten
- Zorg ervoor dat de printer van stroom wordt voorzien. Zorg ervoor dat de pc-software correct is ingesteld zoals aangegeven in deze handleiding.

Distributeurondersteuning vereist

Als de volgende fouten optreden, raden wij u aan contact op te nemen met uw lokale Charder-distributeur voor reparatie- of vervangingsdiensten:

1. Apparaat gaat niet aan

- Defecte aan/uit-toets
- Gebroken of beschadigde draden veroorzaken kortsluiting of een verkeerde verbinding
- Doorgebrande veiligheidszekering
- Defecte adapter

2. Indicatorschade

- Mogelijke hardwarefouten zijn onder meer: ongelijkmatige helderheid van het LCD-scherm, wazige tekst, een regenboogkleurig scherm met vlekken, onjuiste decimale weergave
- Kan gegevens niet opslaan of lezen
- Indicator geeft "ERRL" weer nadat het apparaat is ingeschakeld
- Toetsen reageren niet
- Storing zoemer

Foutmeldingen

Foutmelding	Reden	Actie
	Waarschuwing voor lage batterij De batterijspanning is te laag om het apparaat te laten werken	Vervang de batterijen of sluit de netadapter aan
	Overbelasting Totale belasting overschrijdt de maximale capaciteit van het apparaat	Verminder het gewicht op het meetplatform en probeer het opnieuw
	Telfout (te hoog) Signaal van loadcells te hoog	Fout wordt normaal veroorzaakt door defecte loadcell of bedrading. Neem contact op met distributeur
	Telfout (te laag) Signaal van loadcells te laag	Fout wordt normaal veroorzaakt door defecte loadcell of bedrading. Neem contact op met distributeur
	Nultelling over kalibratienulbereik +10% tijdens het inschakelen	Herkalibratie vereist. Neem contact op met de distributeur
	Nultelling onder kalibratie nulbereik -10% tijdens het inschakelen	Herkalibratie vereist. Neem contact op met de distributeur
	Programma fout Fout met apparaatsoftware	Fout wordt normaal veroorzaakt door defecte loadcell of bedrading. Neem contact op met distributeur

IX . Productspecificaties

A. Apparaatinformatie

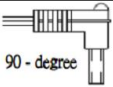
Model		MS 544 0
Weergave		DP3710
Gewichtsmeting	Capaciteit	300 kg x 0,1 kg,
	Nauwkeurigheid	± 1,5e
	OIML	Klasse III
	LCD- scherm	1. 0 - inch LCD- scherm (5 1/2 cijfers)
Afmetingen	Algemeen	6,90 (B) x 1,235 (D) x 945 (H) mm
	Zitting	Hoogte: 540mm Breedte: 560 mm Rughoogte: 450 mm
	Een armest	Hoogte: 700 mm
Gewicht van het apparaat		23kg
Belangrijkste functies		Aan / Uit , Nul , Afdrukken , BMI, Vasthouden, Pre- Tare , Tarra, Wissen, Enter, 0~9, M1-5
Gegevensoverdracht		USB, draadloos (optioneel) OPMERKING: Het apparaat mag alleen door gekwalificeerde distributeurs op het netwerk worden aangesloten.
Stroomvoorziening		Oplaadbare batterij (optioneel) of 6 AA-batterijen / Stroomadapter
Operationele omgeving		0°C~ +40°C 15 % / 8 5 % RV 700 hPa ~1060 hPa
Standaard accessoires		Gebruiksaanwijzing x 1 Stroomadapter x 1 Verbindingsdraad x 1 USB - overdrachtskabel x1
Optionele accessoires		Thermische printer, hoogtemeter

B. Normen voor voedingsadapters



Waarschuwing

Het apparaat is alleen compatibel met de hieronder vermelde stroomadapters.

AMPÈRE SPANNING	TEKENING NR.	CE GOEDGEKEURD TYPE NR. / MODEL NR.	TYP E	Adapters tekker
12V 2A	AD-8058 (AD-0521)	UE24WU-120200SPA	ONS	 90 - degree
	AD-8057 (AD-0520)	UE24WV-120200SPA	EU	
	AD-8056 (AD-0519)	UE24WB-120200SPA	Vere nigd Koni nkrij k	
	AD-8074 (AD-0534)	UE24W4-120200SPAS	AU	

IX .Conformiteitsverklaring

Dit product is vervaardigd in overeenstemming met de geharmoniseerde Europese normen volgens de bepalingen van de onderstaande richtlijnen:

	(EU) 2017/745 Verordening inzake medische hulpmiddelen
	Richtlijn 2014/31/EU inzake niet-automatische weegwerktuigen (alleen OIML-modellen)

RoHS-richtlijn 2011/65/EU en gedelegeerde richtlijn (EU) 2015/863

Richtlijn 2014/53/EU inzake radioapparatuur

(van toepassing als draadloos module wordt gebruikt)

Deel 15 van de regels van de Federal Communications Commission

Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken.

Dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Raadpleeg een apart document dat de bovenstaande markeringen op de sticker van het apparaat toont..

Geautoriseerde EU-vertegenwoordiger:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Gefabriceerd door:
Charder Electronic Co., Ltd.
03, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

CD-IN-00769 REV001 10/2024